

EPSON®

DIGITAL CAMERA

PHOTO PC® L-410

Manual del usuario

Aviso de derechos reservados

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, transmitida bajo ninguna forma ni por ningún medio, ya sea electrónico, mecánico, de fotocopiado, grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de Seiko Epson Corporation. La información aquí contenida está preparada para su uso exclusivo con esta impresora Epson. Epson no se hace responsable si esta información se usa con otros productos.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus filiales se responsabilizarán ante el comprador del producto o ante terceras personas por daños, pérdidas, costos o gastos derivados de accidentes, uso incorrecto o no previsto, modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas por parte del comprador o de terceros o derivados (excepto en Estados Unidos) del incumplimiento de las instrucciones de uso y mantenimiento.

Seiko Epson Corporation no se hace responsable por ningún daño o problemas causados por diferentes opciones o productos consumibles, salvo aquellos designados como Productos Originales Epson o Productos Aprobados Epson ratificados por Seiko Epson Corporation.

Marcas registradas

Epson, Epson Stylus, Epson PRINT Image Framer, PhotoPC y PRINT Image Matching son marcas registradas y P.I.F. y PictureMate son marcas registradas de Seiko Epson Corporation. PhotoPC es una marca comercial de Epson America, Inc.

Aviso general: Los nombres de productos mencionados en el presente se usan sólo con fines de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a todo derecho sobre dichas marcas.

Uso responsable de productos con derechos reservados

Las cámaras digitales, al igual que las fotocopadoras y las cámaras convencionales, pueden ser utilizadas de forma indebida para copiar materiales protegidos con derechos reservados. Aunque las leyes de algunos países permiten la copia limitada en ciertas circunstancias, éstas pueden no ser tan amplias como podría suponerse. Epson insta a cada usuario a que, cuando utilice cámaras digitales, actúe de manera responsable y respetuosa con las leyes de derechos de autor.

Contenido

Introducción	5
Acerca del software	6
Accesorios opcionales	7
Dónde encontrar más información	8
Procedimientos iniciales	9
Instale la batería	10
Instale la tarjeta de memoria	11
Cómo encender y apagar la cámara	13
Seleccione el idioma, la fecha y la hora	13
Instale el software	14
Cómo tomar fotos y verlas	17
Uso del modo Fotografía automática	18
Uso del modo Fotografía manual	20
Ajustes de la cámara	22
Disparo continuo	24
Cómo grabar video	25
Cómo tomar fotografías con marcos	27
Reproducción de fotografías y video	29

Cómo eliminar fotografías	30
Cómo añadir o cambiar marcos	31
Cómo imprimir sus fotos	33
Cómo conectar la cámara a la impresora	35
Cómo imprimir fotografías	36
Ajustes de impresión	42
Resolución de problemas	45
Problemas con la cámara	45
Problemas con la imagen	47
Problemas generales	49
Lista de los mensajes de error	50
Dónde obtener ayuda	52
Apéndice	55
Especificaciones técnicas	55
Instrucciones de seguridad importantes	57
FCC Compliance Statement	61
Declaration of Conformity	62
Garantía limitada	63
Índice	69

Introducción

Su nueva compacta cámara Epson® PhotoPC® L-410 le permite capturar momentos especiales de su vida e imprimir fotos de alta calidad sin necesidad de utilizar su computadora. La cámara cuenta con las siguientes características:

- resolución de 4.0 megapíxeles para fotografías claras y hermosas
- zoom óptico de 3× y zoom digital de 3×
- modo de disparo continuo para tomar hasta tres fotos por segundo
- impresión directa con impresoras compatibles Epson Stylus® Photo y PictureMate™
- Epson PRINT Image Framer® (P.I.F.™) para agregar divertidos marcos a sus fotos sin usar computadora
- tecnología PRINT Image Matching® II, para obtener los mejores resultados de impresión

Acerca del software

El CD suministrado con la cámara incluye el siguiente software para Windows® y Macintosh®:

- una selección de marcos PRINT Image Framer con motivos de vacaciones, cumpleaños y fechas especiales (además de los marcos previamente cargados en la cámara)
- P.I.F. Designer: le permite crear marcos originales y modificar los ya incluidos
- P.I.F. Tool: le ayuda a transferir marcos de su computadora a la cámara
- *Manual de referencia Epson PhotoPC L-410* (en formato PDF): incluye información e instrucciones para utilizar los recursos de la cámara
- driver USB: le permite transferir fotos a su computadora en Windows 98SE. (Si tiene instalada una versión más reciente de Windows o una computadora Macintosh, no es necesario instalar el driver USB).
- Apple® QuickTime®: para reproducir videos en su computadora
- Adobe® Reader®: para acceder al *Manual de referencia*

Para instalar el software, consulte la página 14.

Accesorios opcionales

Epson ofrece un adaptador de CA opcional (número de catálogo B867062) para uso con cualquier toma de corriente estándar. Esto le será especialmente útil cuando imprima desde la cámara. Consulte las instrucciones incluidas en el *Manual de referencia* para utilizarlo.

Puede adquirir el adaptador en la tienda donde adquirió la cámara. Si su distribuidor no lo tiene disponible, comuníquese con Epson directamente como se indica en la página 52.

Puede utilizar los siguientes tipos de tarjetas de memoria:

- ▶ Tarjeta SD™ (Secure Digital) de hasta 512 MB
- ▶ Tarjeta MM (Multimedia, MMC V 2.1 o superior) de hasta 512 MB

Epson recomienda tarjetas SD manufacturadas por Panasonic®, SimpleTech,™ y Lexar Media.™ Para obtener el mejor rendimiento, la tarjeta debe tener una velocidad de transferencia/grabación de 10 MB por segundo.

Dónde encontrar más información

Este manual incluye toda la información que necesita para tomar fotografías e imprimirlas directamente desde su cámara. Si desea obtener más información, consulte las siguientes fuentes:

- El *Manual de referencia Epson PhotoPC L-410* ofrece información e instrucciones sobre todos los recursos de la cámara, incluyendo consejos de resolución de problemas. Para acceder al manual, haga doble clic en el icono situado en el escritorio de su computadora.

Consulte la página 14 para obtener instrucciones sobre cómo instalar el *Manual de referencia*.

- Para obtener instrucciones sobre cómo utilizar el software P.I.F., acceda a la utilidad Ayuda y seleccione **Manual de referencia**.
- Si aún tiene dudas después de consultar la información citada anteriormente, entre en contacto con el departamento de soporte técnico de Epson, como se indica en la página 52.

Procedimientos iniciales

Antes de utilizar su cámara, necesitará seguir las instrucciones de esta sección para:

- insertar la tarjeta de memoria (página 11)
- instalar la batería en la cámara (página 10)
- encender la cámara (página 13)
- seleccionar su idioma (página 13)
- ajustar la fecha y hora (página 13)
- instalar el software en su computadora (página 14).

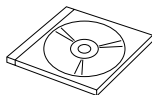
Compruebe que tiene los siguientes elementos:



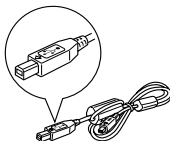
Cámara



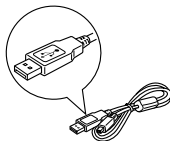
Batería
CR-V3



CD de software



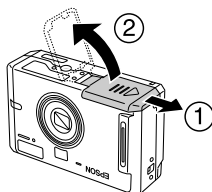
Cable USB (A) para
conectar la cámara a
una impresora



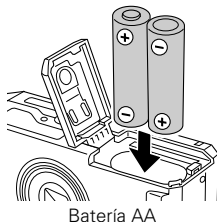
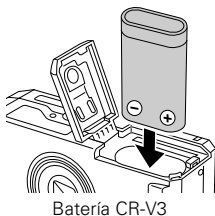
Cable USB (B) para
conectar la cámara a
una computadora

Instale la batería

- 1 Invierta la cámara.
- 2 Deslice la cubierta del compartimento de batería hasta que se abra, tal como se muestra:

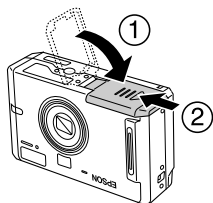


- 3 Inserte la batería en el compartimento, como se indica, cuidando que los polos + y - estén correctamente orientados.



Note: Puede usar una batería CR-V3, como la que se incluye con la cámara, o dos baterías AA.

- 4** Cierre la cubierta del compartimento de batería y deslícela de nuevo a su posición original.



Instale la tarjeta de memoria

Puede tomar fotos y guardarlas en la cámara sin una tarjeta de memoria. Sin embargo, podrá guardar más fotos si utiliza una tarjeta de memoria. Puede utilizar las siguientes tarjetas con esta cámara:

- ▶ Tarjeta SD (Secure Digital) de hasta 512 MB
- ▶ Tarjeta MM (Multimedia, MMC V 2.1 o posterior) de hasta 512 MB

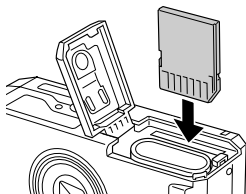
Precaución:

Apague la cámara antes de insertar o retirar la tarjeta de memoria. Inserte la tarjeta de memoria en la dirección correcta o podría dañar la cámara y la misma tarjeta.

- 1** Apague la cámara.
- 2** Coloque la cámara boca abajo.

3 Deslice la cubierta del compartimento de batería hasta que se suelte y se abra.

4 Introduzca la tarjeta en la ranura del compartimento de batería, tal como se muestra en la figura, y deslícela hasta el fondo. Escuchará un clic.



5 Cierre la cubierta del compartimento de batería y deslícela de vuelta a su posición original.

Nota: Si la tarjeta de memoria no está insertada correctamente, su cámara no almacenará fotos y algunos de los botones no funcionarán.

Cómo extraer la tarjeta de memoria

1 Apague la cámara.

2 Luego deslice la cubierta del compartimento de batería hasta que se suelte y se abra.

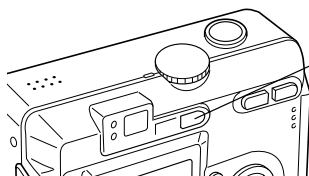
3 Empuje la tarjeta de memoria hacia adentro para liberarla. La tarjeta será expulsada.

4 Saque la tarjeta de memoria.

5 Cierre la cubierta del compartimento de batería y deslícela a su posición original.

Cómo encender y apagar la cámara

- ▶ Para encender la cámara, presione el botón **POWER** situado en la parte posterior del equipo. La cubierta del objetivo se abre y, si la cámara está configurada para un modo de disparo, el objetivo se extiende.
- ▶ Para apagar la cámara, presione el botón **POWER**. El objetivo se retrae, la cubierta se cierra y la pantalla LCD se apaga.

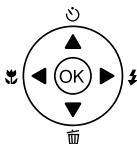


Botón POWER
(enciende y
apaga la cámara)

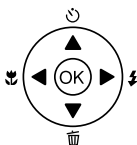
Seleccione el idioma, la fecha y la hora

Es necesario ajustar el idioma, la hora y la fecha cuando se enciende la cámara por primera vez.

- 1** Encienda la cámara (oprima el botón **POWER**).
- 2** Presione el botón ▼ para seleccionar **Español**. Aparece la pantalla de Fecha/Hora.
- 3** Oprima los botones ▲ o ▼ para cambiar el formato de fecha a m.d.a.



- 4 Oprima el botón ► para acceder al formato de hora.
- 5 Presione el botón ▲ o ▼ para seleccionar el formato de hora.
- 6 Presione el botón ► para pasar al ajuste de fecha.
- 7 Presione el botón ▲ o ▼ para cambiar el mes.
- 8 Repita los pasos 6 y 7 para seleccionar y configurar otros ajustes.
- 9 Pulse el botón OK.



Instale el software

Para sacarle el máximo provecho a los recursos de su cámara, instale el software incluido en el CD suministrado con la cámara.

En Windows

- 1 Coloque el CD del software en la unidad de CD-ROM o DVD de la computadora. El programa de instalación se inicia automáticamente. Si esto no sucede, haga clic en **Mi PC**, luego haga doble clic en **Epson**.
- 2 Seleccione **Español**.

- 3** Lea el acuerdo de licencia y haga clic en **Aceptar**. Aparece esta pantalla:



- 4** Haga clic en el botón **Instalar** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Si no tiene instalado Adobe Reader, haga clic en el botón **Personalizado** en lugar del botón **Instalar**. Seleccione **Adobe Reader** y haga clic en el botón **Instalar**.

Si ve un mensaje indicándole que reinicie el equipo, seleccione **No**, reiniciará mi sistema después y haga clic en **Finalizar**.

- 5** Cuando la instalación haya terminado, haga clic en **Salir**.

En Macintosh

- 1** Coloque el CD del software de la cámara en la unidad de CD-ROM o DVD de la computadora.
- 2** Si es necesario, haga doble clic en el icono de CD **EPSON**, luego haga doble clic en el icono **Epson**.
- 3** Seleccione **Español**.

4 Lea el acuerdo de licencia y haga clic en **Aceptar**. Aparece esta pantalla:



5 Haga clic en el botón **Instalar** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

6 Si no tiene instalado Adobe Reader, haga clic en el botón **Personalizado** en lugar del botón **Instalar**. Seleccione **Adobe Reader** y haga clic en el botón **Instalar**.

7 Introduzca el nombre de administrador y contraseña (si es necesario). Es posible que tenga que hacer esto más de una vez.

8 Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar cada aplicación. Haga clic en **Salir** para continuar, según sea necesario.

9 Cuando la instalación termine, haga clic en **Salir**.

Cómo tomar fotos y verlas

Puede utilizar los distintos modos de fotografía de la cámara para tomar diversos tipos de fotos y verlas posteriormente en la pantalla LCD:

- **Fotografía automática:** utilice los ajustes preconfigurados para obtener fantásticas fotos. Lo único que tiene que hacer es enfocar y tomar la foto; vea la página 18.
- **Fotografía manual:** afine los ajustes de sus fotos configurando una gran variedad de opciones en su cámara, tal como la resolución, la exposición, la sensibilidad, el balance de blanco y mucho más; vea la página 20.
- **Disparo continuo:** este modo le permite capturar una serie de hasta 3 fotos por segundo; vea la página 24.
- **Video:** graba video con sonido. El tamaño del archivo de video será equivalente al espacio libre disponible en la tarjeta de memoria; vea la página 25.
- **Fotografía con PRINT Image Framer (P.I.F.):** tome fotos con divertidos marcos con motivos de vacaciones y otras ocasiones especiales; vea la página 27.

Si desea ver sus fotos en la pantalla LCD, consulte la página 29.

Uso del modo Fotografía automática

El modo Fotografía automática le permite capturar imágenes de alta resolución sin necesidad de realizar ajustes complicados. Podrá utilizar los botones de zoom para acercarse a su objeto o activar el flash para tomar fotografías en interiores o ambientes con poca luz.

En el modo Fotografía automática, las imágenes se capturan con una resolución y calidad de $\star \square$ N2304 (2304 $\times$ 1728 píxeles). Para modificar estos ajustes, utilice el modo Fotografía manual (vea la página 20).

Antes de comenzar, compruebe que la batería está instalada y que la cámara está encendida, como se describe en la página 10.

Nota: En el modo Fotografía automática puede también utilizar los ajustes incorporados de macro  y del temporizador . Consulte las instrucciones del *Manual de referencia* instalado en su computadora. Para instalar el *Manual de referencia* y el software, vea la página 14.

- 1 Gire el control Modo a la posición  Fotografía automática.
- 2 Colóquese a por lo menos 50,8 cm (20 pul) del objeto que va a fotografiar.

Nota: Para activar el zoom digital, consulte las instrucciones del *Manual de referencia*.

- Para acercarse al objeto, presione el botón  T (telefoto). Para acercarse más aún, suelte el botón y presiónelo nuevamente.
- Para alejarse, presione el botón  W (gran ángulo). Para alejarse más aún, suelte el botón y presiónelo nuevamente.

- 3** Alinee el objeto en el centro del marco de enfoque que aparece en la pantalla LCD.

El ajuste predefinido del flash es automático y está indicado con el icono  en la pantalla LCD. El flash se desactiva automáticamente cuando no se requiere.

Si desea cambiar la configuración del flash, presione el botón . Consulte la página 23 para ver una lista de los ajustes de flash.

- 4** Presione el disparador hasta la mitad. El marco de enfoque se vuelve verde y el enfoque se ajusta. Si desea volver a enmarcar la imagen, mueva la cámara hasta que la imagen deseada aparezca en la pantalla.
- 5** Presione el disparador completamente hasta abajo. La cámara emitirá un sonido al capturar la imagen.

Nota: Es posible que la pantalla LCD se apague después de que toma una foto para conservar energía. Oprima cualquier botón o gire el control Modo para volver a activar la pantalla.

Uso del modo Fotografía manual

Si es un fotógrafo con experiencia, quizás prefiera utilizar el modo Fotografía manual. Esto le permitirá seleccionar la calidad (resolución), el balance de blanco, la sensibilidad (velocidad ISO) y la exposición. Puede también seleccionar modos de escena especiales para retratos o paisajes o apagar la pantalla LCD para alargar la vida de la batería.

Antes de comenzar, compruebe que la batería está instalada y que la cámara está encendida, como se describe en la página 10.

- 1 Gire el control Modo a la posición  **Fotografía manual**.

Si desea apagar la pantalla LCD para alargar la vida de la batería, presione el botón **DISP** dos veces. Tendrá que usar el visor en vez de la pantalla LCD para enfocar la fotografía.

- 2 Si desea ajustar la calidad (resolución) u otro ajuste, presione el botón **MENU**. Consulte la página 23 para ver una lista de los ajustes disponibles o consulte el *Manual de referencia*.
- 3 Colóquese a por lo menos a 50 cm (20 pulgadas) del objeto que desea fotografiar.
 - Para acercarse al objeto, presione el botón  **T** (telefoto). Para acercarse más aún, suelte el botón y presiónelo nuevamente.
 - Para alejarse, presione el botón  **W** (gran ángulo). Para alejarse más aún, suelte el botón y presiónelo nuevamente.
- 4 Alinee el objeto en el centro del marco de enfoque que aparece en la pantalla.

El ajuste predefinido del flash es automático y está indicado con el icono  en la pantalla LCD. El flash se desactivará automáticamente cuando se requiere.

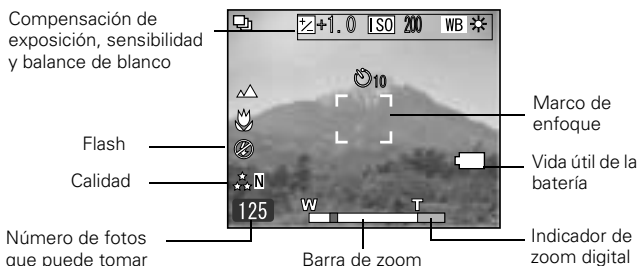
Si desea cambiar la configuración del flash, presione el botón  . Consulte la página 23 para ver una lista de los ajustes de flash.

- 5 Presione el disparador hasta la mitad. El marco de enfoque se vuelve verde y el enfoque se ajusta. Si desea volver a enmarcar la imagen, mueva la cámara hasta que la imagen deseada aparezca en la pantalla.
- 6 Presione el disparador completamente hasta abajo. La cámara emitirá un sonido al capturar la imagen.

Nota: Es posible que la pantalla LCD se apague después de que toma una foto para conservar energía. Oprima cualquier botón o gire el control Modo para volver a activar la pantalla.

Ajustes de la cámara

Los ajustes de la cámara se muestran en la pantalla LCD. Oprima el botón **DISP** para visualizar o esconder los ajustes.



Ajustes e iconos

Temporizador incorporado	 2 (2 segundos),  10 (10 segundos)
Marco de enfoque	Sitúe el objeto dentro del marco de enfoque.
Vida útil de la batería	
Exposición	 (+2.0 a -2.0)
Barra de zoom	La barra de zoom aparece al presionar el botón  W o  T. El indicador del zoom digital aparece sólo cuando éste está activado.
Modo de escena	 Paisaje,  Retrato
Exposición	 (+2.0 a -2.0)
Velocidad ISO (Sensibilidad)	 (Auto, 100, 200, 400)
Balance de blancos	 (Auto,  Luz diurna,  Nublado,  Incandescente,  Fluorescente,  Mercurio)
Calidad	 F640,  F1600,  F2304,  N2304,  N1600,  N640
Modo Macro	 Macro
Flash	 Flash automático,  Flash desactivado,  Reducción automática de ojos rojos,  Flash incorporado,  Sincronización lenta

Modo de disparo	 Modo Disparo continuo,  Modo Video
Fotos restantes	125 (por ejemplo)
Aviso	 La cámara se sacude.

Disparo continuo

Es posible capturar una serie de fotos manteniendo el disparador presionado cuando está seleccionado el modo Disparo continuo. La cámara puede tomar hasta tres fotos por segundo con la velocidad máxima. El número de fotos que puede tomar depende exclusivamente del espacio libre disponible de la tarjeta de memoria.

Nota: Para fotografiar a la máxima velocidad, necesitará una tarjeta de memoria SD con una velocidad de grabación/transferencia de 10 MB por segundo.

No es recomendable utilizar flash en el modo Disparo continuo, por lo que debe confirmar que las condiciones de luminosidad son adecuadas.

- 1 Gire el control Modo a la posición  Disparo continuo.
- 2 Si desea ajustar la calidad (resolución) u otro ajuste, presione el botón MENU. Consulte la página 22 para ver una lista de los ajustes disponibles o consulte el *Manual de referencia*.

- 3** Colóquese a por lo menos a 50 cm (20 pul) del objeto que desea fotografiar.
 - Para acercarse al objeto, presione el botón  T (telefoto). Para acercarse más aún, suelte el botón y presiónelo nuevamente.
 - Para alejarse, presione el botón  W (gran ángulo). Para alejarse más aún, suelte el botón y presiónelo nuevamente.
- 4** Alinee el objeto en el centro del marco de enfoque que aparece en la pantalla LCD.
- 5** Presione el disparador hasta la mitad. El marco de enfoque se vuelve verde y el enfoque se ajusta.
- 6** Presione el disparador completamente hasta abajo. Las fotos se toman de manera continua mientras mantiene el botón presionado. Suelte el botón para detener la toma de fotos.

Cómo grabar video

Es posible grabar videos con sonido. El tamaño del video será equivalente al espacio libre de la tarjeta de memoria.

- 1** Gire el control Modo a la posición  Película.
- 2** Pulse el botón MENU. Verá el Menú Película.
- 3** Presione el botón ►.

- 4** Presione el botón ▲ o ▼ para elegir el ajuste de resolución, luego presione el botón OK. En las resoluciones más bajas (320 × 240 o 160 × 120) podrá tomar videos más largos; sin embargo, se reproducirán en ventanas más pequeñas si los ve en una computadora.
- 5** Pulse el botón MENU para salir del Menú Película.
- 6** Para acercarse al objeto, presione el botón  T (telefoto). Para alejarse, presione el botón  W (gran ángulo). (Una vez que haya iniciado la grabación, no podrá acercarse al objeto).
- 7** Presione el disparador completamente hasta abajo para iniciar la grabación.
- 8** Para detenerla, presione el disparador nuevamente.

Cómo tomar fotografías con marcos

Puede utilizar el software P.I.F. (PRINT Image Framer) para tomar sus fotos con una amplia variedad de marcos con temas de vacaciones u ocasiones especiales.



Su cámara cuenta con cuatro marcos preinstalados de fábrica y más de 100 marcos más se copiarán a su computadora al instalar el software del equipo. Puede utilizar la herramienta PRINT Image Framer para copiar los marcos de su computadora a la tarjeta de memoria. Consulte el *Manual de referencia* para obtener más detalles.

Puede también modificar los marcos o crear algunos originales utilizando el software PIF Designer. Consulte la página 14 para obtener instrucciones sobre cómo instalar el software.

Para tomar una foto con marco:

- 1 Gire el control Modo a la posición  Fotografía automática o  Fotografía manual.

- 2** Presione el botón  P.I.F. Aparece el primer marco almacenado en la cámara.

Si tiene almacenados otros marcos en la tarjeta de memoria, presione el botón ► para desplazarse entre los marcos grabados.

- 3** Seleccione el marco deseado usando el botón ▲ o ▼ y oprima el botón OK. El marco seleccionado aparece en la pantalla LCD.

La mayoría de los marcos están disponibles en presentación vertical y horizontal. Asegúrese de elegir la orientación correcta para la foto que va a tomar.

- 4** Para acercarse al objeto, presione el botón  T (telefoto). Para alejarse, presione el botón  W (gran ángulo).

- 5** Centre el objeto en el marco de enfoque.

- 6** Presione el disparador hasta la mitad. El marco de enfoque se vuelve verde y el enfoque se ajusta.

- 7** Presione el disparador completamente hasta abajo. La cámara emite un sonido al capturar la imagen.

Ahora ya puede imprimir sus fotos enmarcadas directamente desde la cámara, en impresoras Epson compatibles. Consulte la página 32.

Nota: Podrá también agregar o alterar el marco de una foto ya tomada. Consulte la página 31 para obtener más instrucciones.

Para desactivar el P.I.F en las próximas fotos, presione el botón  P.I.F. nuevamente.

Reproducción de fotografías y video

- 1 Gire el control Modo a la posición  Reproducir. La última foto tomada aparece en la pantalla.
 - Para visualizar la siguiente foto, presione el botón  para avanzar. Mantenga oprimido el botón  para avanzar rápidamente.
 - Para acercarse al objeto, presione el botón  T. Para panear sobre otra área de la imagen, presione el botón , ,  o . Para alejarse, presione el botón  W.
 - Para reproducir un video, presione el botón OK. (El icono  señala que se trata de un video). Para detener la reproducción de videos, presione el botón .

- 2 Para ver hasta 6 fotos a la vez, presione el botón  **W** (presiónelo varias veces si está utilizando la función de zoom).
- Para seleccionar una foto, presione el botón , ,  o .
- Para ver la foto seleccionada en pantalla completa, presione el botón  **T** u **OK**.

Cómo eliminar fotografías

Es fácil eliminar fotografías una por una, borrar todas las imágenes de la cámara o un grupo de fotos continuas.

- 1 Gire el control Modo a la posición  **Reproducir**.
- 2 Para eliminar la foto que está siendo visualizada, presione el botón  . Seleccione **Aceptar** presionando el botón  o  y oprima el botón **OK**. La foto se elimina.
- 3 Para eliminar otra foto, presione el botón **MENU**. Aparece el menú Playback Menú 1.
- 4 Oprima el botón  o  para seleccionar la opción **Borrar Imagen Individual**, luego oprima el botón .
- 5 Para seleccionar la foto que desea borrar, oprima el botón  o .

- 6 Seleccione **Aceptar** presionando el botón ▲ o ▼.
- 7 Para borrar otra foto, repita los pasos 5 y 6.
- 8 Presione el botón **MENU** dos veces para salir del menú.

Cómo añadir o cambiar marcos

Es posible agregar o modificar marcos P.I.F. de una foto ya tomada utilizando los marcos almacenados en su cámara o en su tarjeta de memoria. (Consulte la página 27 para obtener más información sobre los marcos P.I.F.).

- 1 Gire el control Modo a la posición  **Reproducir**.
- 2 Seleccione la foto a la que desee agregar, cambiar o eliminar el marco, presionando el botón ◀ o ▶.
- 3 Presione el botón  **P.I.F.**. Aparece el primer marco almacenado en la tarjeta de memoria o en la cámara. Para pasar de los marcos de la cámara a los de la tarjeta de memoria (y viceversa), presione el botón ◀ o ▶.
- 4 Para agregar o alterar un marco, selecciónelo presionando el botón ▲ o ▼ y oprima el botón **OK**.

Para eliminar el marco de una foto, presione el botón ▲ o ▼ para seleccionar la opción **Sin Marco** y oprima el botón **OK**.

Ahora ya puede imprimir su foto enmarcada directamente desde la cámara, en impresoras Epson compatibles. Para obtener más instrucciones, consulte la página 32.

Cómo imprimir sus fotos

Puede imprimir directamente desde la cámara en impresoras Epson compatibles, con papel Epson Premium Glossy Photo Paper en tamaño 101,6 × 152,4 mm (4 × 6 pulgadas).

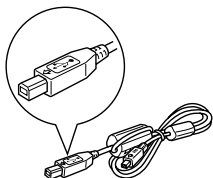
Además, puede incluir la fecha en la foto tomada, imprimir la imagen con o sin márgenes, imprimir varias fotos en una hoja de papel e imprimir fotos con marcos P.I.F. (No es posible imprimir fotos con marcos desde la computadora).

La cámara es compatible con las siguientes impresoras:

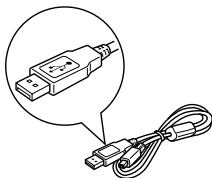
- Epson Stylus Photo R200
- Epson Stylus Photo R300
- Epson Stylus Photo RX600
- PictureMate

Nota: Es posible que futuras impresoras sean agregadas a la lista de impresoras compatibles. Visite la página web de Epson en www.latin.epson.com para obtener más información.

Si tiene la impresora Epson Stylus Photo R200, use el cable USB marcado con la letra **A** para conectar la cámara con la impresora. Conecte las otras impresoras compatibles con el cable USB marcado con una **B**.



Cable USB (A) para la
Epson Stylus Photo R200



Cable USB (B) para las impresoras
Epson Stylus Photo R300
Epson Stylus Photo RX600
Picturemate

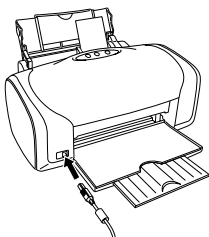
También puede ejecutar tareas de mantenimiento para la Epson Stylus Photo R200 directamente desde la cámara. Consulte las instrucciones del *Manual de referencia* instalado en su computadora. Vea las instrucciones de la página 14 para instalar el manual y el software.

Cómo conectar la cámara a la impresora

Antes de comenzar, apague la cámara.

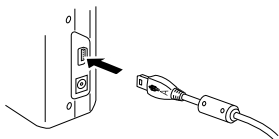
Ahorrára batería si utiliza el adaptador de CA opcional al imprimir desde la cámara. Consulte las instrucciones del *Manual de referencia* electrónico.

- 1 Localice el cable USB correcto para su impresora, según se muestra en la página 34.
- 2 Conecte el extremo grande del cable al puerto adecuado de la impresora.
 - En la Epson Stylus Photo R200 (mostrada abajo), el puerto **USB** está en la parte delantera de la impresora.

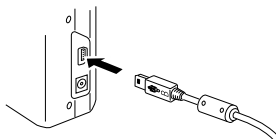


- En las otras impresoras compatibles listadas en la página 33, el puerto está identificado como **EXT I/F**.

- 3** Abra la cubierta del conector ubicado en el costado de la cámara y conecte el extremo pequeño del cable en el puerto USB de la cámara, como se indica.



Conexión para la
Epson Stylus Photo R200.



Conexión para las otras
impresoras compatibles.

- 4** Encienda la cámara.

Cómo imprimir fotografías

Puede imprimir todas las fotos contenidas en la tarjeta de memoria o seleccionar imágenes individuales para imprimir. Las imágenes que contienen marcos P.I.F. deben ser impresas directamente desde la cámara en impresoras compatibles (vea la lista de impresoras en la página 33).

Antes de comenzar, compruebe que su impresora está configurada y tiene cartucho(s) de tinta instalado(s). Cargue papel Epson Premium Glossy Paper de tamaño 101,6 × 152,4 mm (4 × 6 pulgadas). Siga las instrucciones incluidas en la impresora.

Impresión de la foto visualizada en pantalla

- 1** Conecte la cámara a la impresora, tal como se indica en la página 35, y enciéndala.
- 2** Gire el control Modo a la posición  **Reproducir**.
- 3** Presione el botón **Imprimir** . Aparece la pantalla de opciones de impresión.
- 4** Pulse el botón **OK** para seleccionar **Impr. esta imagen**.
- 5** Si desea imprimir una sola copia, continúe con el paso 7.

Para imprimir más de una copia, presione el botón **OK** y luego el botón **▲** para seleccionar el número de copias deseadas. Después, presione **OK**.

- 6** Presione el botón **▼** para seleccionar **Ajustes Impresión** y presione **OK**.
- 7** Presione el botón **►** para seleccionar la opción **Tipo Papel** y luego pulse el botón **▼** para seleccionar **4x6inPrem.Glossy** y presione **OK**.

Si desea imprimir una foto con márgenes blancos, desactivar la impresión de la fecha o modificar otros ajustes, consulte la página 42.

- 8** Presione el botón **MENU** para volver a la pantalla de impresión.
- 9** Presione el botón de impresión  para comenzar a imprimir. Cuando haya finalizado la impresión, presione el botón **OK**.

Nota: Si desea cancelar la impresión, pulse el botón **MENU**.

Cómo imprimir todas las fotos almacenadas

- 1** Conecte la cámara a la impresora, como se indica en la página 35, y enciéndala.
- 2** Gire el control Modo a la posición  **Reproducir**.
- 3** Presione el botón **Imprimir** . Aparece la pantalla de opciones de impresión.
- 4** Presione el botón **▲** o **▼** para seleccionar **Imprimir Todas**, luego presione el botón **OK**.
- 5** Si desea imprimir una sola copia, continúe con el paso 6.

Para imprimir más de una copia, presione el botón **OK** y pulse el botón **▲** para seleccionar el número de copias deseadas. Después, presione el botón **OK**.

- 6** Presione el botón ▼ para seleccionar **Ajus. Impresión** y, después, pulse el botón **OK**.
- 7** Presione el botón ► para seleccionar la opción **Tipo Papel** y luego pulse el botón ▼ para seleccionar **papel 4x6inPrem.Glossy**. Pulse el botón **OK**.

Si desea imprimir una foto con márgenes blancos, desactivar la impresión de la fecha o modificar otros ajustes, consulte la página 42.
- 8** Presione el botón **MENU** dos veces para volver a la pantalla de impresión.
- 9** Presione el botón **Imprimir** (⊞) para comenzar a imprimir. Cuando haya finalizado la impresión, presione el botón **OK**.

Cómo imprimir fotografías selectas

- 1** Conecte la cámara a la impresora, como se indica en la página 35, y enciéndala.
- 2** Gire el control **Modo** a la posición  **Reproducir**.
- 3** Presione el botón **Imprimir** (⊞). Aparece la pantalla de opciones de impresión.
- 4** Presione el botón ▼ para elegir la opción **Selecc. Imágenes**, luego presione el botón **OK**.

- 5** Presione el botón ◀ o ▶ para seleccionar las fotografías que desea imprimir, luego oprima el botón ▲ o ▼ para elegir el número de copias.
- 6** Presione el botón Imprimir .
- 7** Presione el botón ▼ para seleccionar **Ajustes Impresión**.
- 8** Presione el botón ▶ para seleccionar la opción **Tipo Papel** y luego pulse el botón ▼ para seleccionar **papel 4x6inPrem.Glossy**. Pulse el botón **OK**.

Si desea imprimir una foto con márgenes blancos, desactivar la impresión de la fecha o modificar otros ajustes, consulte la página 42.
- 9** Presione el botón **MENU** para volver a la pantalla de impresión.
- 10** Presione el botón Imprimir  para comenzar a imprimir. Cuando haya finalizado la impresión, presione el botón **OK**.

Cómo imprimir varias fotos en una sola hoja

Puede imprimir hasta cuatro fotos en una sola hoja de papel 101,6 × 152,4 mm (4 × 6 pulgadas) usando la Epson Stylus Photo R200 para darle la apariencia de una hoja de un álbum fotográfico (en otras impresoras compatibles, sólo se imprimen un máximo de 3 imágenes por hoja). Puede imprimir hasta tres fotos en una sola hoja usando otras impresoras.

- 1** Conecte la cámara a la impresora, como se indica en la página 35, y enciéndala.
- 2** Gire el control Modo a la posición  **Reproducir**.
- 3** Presione el botón **Imprimir** . Aparece la pantalla de opciones de impresión.
- 4** Presione el botón  para seleccionar la opción **Selecc. Imágenes**, luego oprima el botón **OK**.
- 5** Presione el botón  o  para seleccionar la fotos que desea imprimir, luego seleccione el número de copias oprimiendo el botón  o .
- 6** Oprima el botón **MENU**.
- 7** Presione el botón  para seleccionar **Imprimir Álbum**.

- 8 Presione el botón ◀ o ▶ para seleccionar el número de fotografías que desea imprimir por página, luego pulse el botón OK.
- 9 Si desea modificar los ajustes de impresión, consulte la página 42.
- 10 Presione el botón Imprimir (⊞) para comenzar a imprimir. Cuando haya finalizado la impresión, presione el botón OK.

Nota: Si selecciona la opción Imprimir Álbum, no podrá imprimir imágenes con marcos P.I.F. o con fechas.

Ajustes de impresión

Si imprime directamente desde la cámara, puede seleccionar los siguientes ajustes:

- ▶ el tamaño de papel
- ▶ impresión con o sin márgenes blancos
- ▶ impresión de la fecha (no disponible cuando se imprime con marcos)
- ▶ impresión de fotos con alta o normal calidad

Nota: La cámara mantendrá el valor de tamaño de papel que haya seleccionado. Epson no distribuye papel de tamaño 10 × 15 cm en América Latina.

- 1 Presione el botón ▲ o ▼ para seleccionar Ajustes Impresión, después presione el botón OK.

- 2** Presione el botón ▲ o ▼ para seleccionar el elemento que desea ajustar, después presione el botón OK.
- 3** Presione el botón ▲ o ▼ para seleccionar los ajustes, luego presione el botón OK.
- 4** Oprima el botón MENU para regresar a la pantalla de impresión.

Resolución de problemas

Antes de solicitar ayuda, verifique la lista de resolución de problemas comunes en el *Manual de referencia*.

Problemas con la cámara

La cámara no tiene potencia.

- La cámara puede haberse apagado automáticamente para ahorrar energía. Pulse el botón de **POWER** para encender la cámara. Gire el control Modo hacia el modo que desee utilizar.
- Confirme que la batería (o las baterías) no está descargada y que esté instalada correctamente. Consulte las instrucciones de las páginas 10 y 11.

La cámara no toma la fotografía tras pulsar el disparador.

- Confirme que la batería (o las baterías) no está descargada, que la cubierta de la batería está cerrada y que la cámara está encendida. Gire el control Modo al modo que desee.
- Confirme que la tarjeta de memoria está correctamente colocada en la ranura o el equipo no almacenará ninguna foto.

- Verifique el número que aparece en la esquina inferior izquierda de la pantalla LCD. Si el número es 0, significa que la tarjeta de memoria está llena. Transfiera las fotos a su computadora y bórrelas de la tarjeta.

La cámara no responde al pulsar algún botón.

- Si los indicadores luminosos situados en la parte posterior de la cámara parpadean, apague y vuelva a encender la cámara.
- Si no se apaga, retire y vuelva a instalar la batería (las baterías) y encienda la cámara nuevamente. Verifique también que la tarjeta de memoria está insertada correctamente.

La cámara tarda demasiado en tomar la foto.

Por lo general, cuando presiona el disparador hasta abajo, la cámara debe enfocar y ajustar la exposición antes de que el equipo tome una foto. Presione el botón hasta la mitad para ajustar el enfoque y presiónelo nuevamente hacia abajo para tomar la foto.

El flash no funciona.

- Compruebe que el flash no está desactivado .
- El modo de flash automático se activa solamente cuando no hay suficiente luz.

La pantalla LCD se ve mal.

- Gire el control Modo a la posición **SETUP** y configure el ajuste **Brillo LCD**.

No aparece nada en la pantalla LCD.

- La cámara puede haberse apagado automáticamente para ahorrar energía. Pulse el botón **POWER** para encenderla. Gire el control Modo al modo que desee utilizar.
- Oprima el botón **DISP** para cambiar el ajuste de la pantalla LCD.
- Cuando la cámara está conectada a una computadora, la pantalla LCD está desactivada.

Problemas con la imagen

Las imágenes aparecen desenfocadas.

- Centre el elemento en el cuadro de enfoque y presione el disparador hasta la mitad. Verá un cuadro verde de enfoque. Encuadre la fotografía como desee y presione el disparador hasta abajo.
- Debe estar al menos a 50 cm (20 pulgadas) del elemento (o 11 cm [4,3 pulgadas] en modo Macro).
- Compruebe que el objetivo está limpio. Si no lo está, sopla y exhale sobre el objetivo y límpielo con un paño suave y seco.

- Si la imagen que ha tomado está borrosa, es posible que haya movido la cámara. Al disparar, sujete la cámara de manera que sus brazos permanezcan lo más cerca posible de su cuerpo. Utilice un trípode para tomas nocturnas o en ambientes con poca luz.

Las imágenes aparecen demasiado oscuras (subexpuestas) o demasiado claras (sobrexpuestas).

- Compruebe que el flash no está desactivado (el icono  indica que el flash está desactivado). Si toma una foto de cercas utilizando el modo Macro, desactive el flash (el icono  indica que el flash está desactivado).
- Si va a utilizar el flash, debe estar a la distancia necesaria del elemento que va a fotografiar: entre 0,7 y 2,6 metros (2,3 a 8,5 pies) si utiliza el modo automático. Para más detalles, consulte el *Manual de referencia*.
- Si está utilizando el modo Fotografía manual, ajuste la exposición y la sensibilidad a las condiciones de luminosidad. Consulte las instrucciones de la página 20 y del *Manual de referencia*.

Problemas generales

La fotografía no se imprime.

Compruebe que la tarjeta de memoria aún tiene espacio libre para una o dos fotos más. La cámara tendrá que almacenar datos temporalmente mientras imprime las fotos.

El color de las fotos no es el correcto o aparecen líneas en la foto impresa.

- Compruebe que ha cargado papel Premium Glossy Photo Paper de 4 × 6 pulgadas (101,6 × 152,4 mm) en la impresora.
- Quizás tenga que ejecutar una de las utilidades de mantenimiento de la impresora. Si está usando la Epson Stylus Photo R200, consulte el *Manual de referencia*. Para otras impresoras, consulte las instrucciones incluidas con la impresora.

La foto se imprime con la fecha y/o la hora incorrecta.

Gire el control Modo a la posición **SETUP** y presione el botón ► para seleccionar Config. Menú 2. Presione el botón ▼ para seleccionar Fecha/Hora; después presione el botón ► para configurar estos ajustes.

Ve un mensaje de error cuando trata de abrir el *Manual de referencia*.

Instale el programa Adobe Reader incluido en el CD incluido con su cámara. Consulte las instrucciones de la página 14.

Lista de los mensajes de error

La siguiente lista incluye los mensajes de error más comunes que verá en la pantalla LCD. Para ver una lista completa, consulte el *Manual de referencia* electrónico.

Mensaje de error	Descripción
La tarjeta de memoria está protegida contra escritura.	Deslice la pequeña pestaña situada al costado de la tarjeta para quitar el bloqueo de escritura.
Error de tarjeta de memoria. Revise la tarjeta de memoria.	Retire la tarjeta de memoria, copie las fotos a su computadora (si es posible) y vuelva a formatear la tarjeta. Consulte las instrucciones del <i>Manual de referencia</i> . Si la tarjeta no funciona, comuníquese con el fabricante para obtener más información.
No hay ninguna tarjeta de memoria insertada.	Inserte una tarjeta de memoria hasta el fondo de la ranura, como se describe en la página 12.
No hay suficiente espacio libre en la memoria de la cámara.	Elimine fotos o descárguelas a su computadora y después bórrelas de la tarjeta. Consulte las instrucciones de la página 30.

Mensaje de error	Descripción
Este marco no se puede usar con esta cámara.	El tamaño del archivo del marco supera el límite de espacio restante en la cámara. Utilice el software PIF Designer para simplificar el marco.
La impresora está configurada para imprimir un CD o DVD.	La bandeja de CD-R/DVD-R no está cerrada. Cíerrela.
Esta imagen no se puede visualizar.	Es posible que las fotos tomadas con otra cámara o guardadas en otras fuentes no se puedan ver en esta cámara.
No hay suficiente tinta para esta operación.	El nivel de tinta es demasiado bajo para limpiar los cabezales. Reemplace el cartucho(s) según las instrucciones de su impresora.
PIF Framer no existe o no se puede usar.	No existe un vínculo entre la fotografía y el marco o el marco se borró. Para más información, consulte el <i>Manual de referencia</i> .
Error de impresora.	Apague la impresora y vea si hay alguna obstrucción en su interior. Vuelva a encender la impresora.
No se puede imprimir esta imagen.	Es posible que no pueda imprimir imágenes tomadas con otras cámaras o guardadas en otras fuentes. Intente imprimir utilizando su computadora.
No se puede imprimir. ¿Reintentar?	Reinicie la impresora o espere a que la impresión actual finalice e intente imprimir de nuevo.

Mensaje de error	Descripción
Esta función no está disponible.	La impresora no apoya esta función. Use el programa de mantenimiento de la impresora desde su computadora.
Ha ocurrido un error de comunicación.	Se ha desconectado el cable o se ha cortado la corriente. Compruebe que el cable esté conectado, apague y encienda el equipo nuevamente e inténtelo otra vez.

Dónde obtener ayuda

Epson ofrece asistencia técnica las 24 horas del día a través de sus servicios de soporte electrónico y telefónico.

Soporte técnico por Internet

Servicio	Acceso
Internet	Visite la página web de Epson en http://www.latin.epson.com . Aquí puede descargar drivers y otros archivos, acceder a información de resolución de problemas y recibir consejos técnicos por correo electrónico.

Soporte técnico por teléfono

País	Número de teléfono
Argentina	(54-11) 4346-0300
Chile	(56-2) 200-3400
Colombia	(57-1) 523-5000
Costa Rica	(50-6) 210-9555 (1-800) 377-6627
México México D.F. Resto del país	(52-55) 1323-2000 1-800-087-1080
Perú	(51-1) 224-2336
Venezuela	(58 212) 240-1111

Nota: Si su país no figura en la lista, comuníquese con la oficina del país más cercano.

Podrán aplicarse tarifas de llamada intermunicipales o de larga distancia.

Antes de llamar, tenga a mano la siguiente información:

- Nombre del producto (Epson PhotoPC L-410)
- Número de serie del producto (ubicado en la parte inferior de la cámara)
- Prueba de compra (como el recibo de la tienda) y fecha de adquisición

- Configuración de su sistema y versión del sistema operativo
- Descripción del problema

Podrá adquirir cartuchos de tinta, papel y accesorios opcionales en distribuidores de productos Epson.

Apéndice

Especificaciones técnicas

Píxeles efectivos	4,07 megapíxeles
Capacidad de grabación de imagen	Imagen fija: 2304 × 1728 píxeles Video: 640 × 480 píxeles
Tipo de archivo de imagen	JPEG (EXIF 2.2), AVI
Sistema de archivos de cámara	Formatos de archivo DCF, DPOF 1.1
Memoria interna	16 MB
Tarjetas de memoria compatibles	Tarjeta de memoria SD (de hasta 512 MB) Tarjeta Multimedia Card (de hasta 512 MB, MMC versión 2.1 o superior, fabricada por Hitachi® o SanDisk®)
Objetivo	Longitud focal: f=5,6 a 16,8 mm (equivalente a un objetivo de 34 a 102 mm en una cámara de 35 mm) Apertura: F2.8/F4.9 Zoom: Zoom de 3× de montura desmontable
Zoom digital	Zoom de 2× o 3× (máximo de 9× con el uso simultáneo del zoom óptico)
Modo de enfoque	Enfoque automático

Intervalo de enfoque automático	Normal: De 50,8 cm (20 pul) hasta infinito Macro: De 10,9 hasta 50 cm (4,33 a 19,69 pul)
Velocidad del disparo	Flash automático/ con flash: de 1/30 a 1/2000 segundos Sin flash: de 1/2 a 1/2000 segundos Sincronización lenta: de 1 a 1/2000 segundos
Balance de blanco	Balance de blanco automático TTL (automático/ luz diurna/nublado/incandescente/fluorescente/mercurio)
Sensibilidad	Automática (equivalente al ISO 100/200/400) Fija (equivalente al ISO 100/200/400)
Visor	Visor óptico de imagen real
Flash	Automático/flash desactivado/reducción de ojos rojos/flash de relleno/sincronización lenta
Cronómetro	2 segundos/10 segundos
Modo de fotografía	Normal/vertical/horizontal/macro
Pantalla LCD	TFT a color de baja temperatura y polisilicio de 1,5 pul (3,81 mm)
Interfaz USB	Velocidad completa/USB 2.0/interfaz dual serial (Clase de almacenamiento masivo)
Fuentes de alimentación	Incluye una batería CR-V3 También se puede usar baterías AA, NiCad o NiMH, incluyendo baterías recargables
Fuente de alimentación externa	Adaptador de CA opcional (B867062)

Dimensiones	62 × 92,5 × 31,5 mm (2,4 × 3,6 × 1,2 pulgadas) (altura × anchura × profundidad)
Peso	Aproximadamente 136 g (0,3 libras), sin la batería y la tarjeta de memoria
Temperatura	En funcionamiento: Entre 5 y 35°C (entre 41 a 95°F) Almacenamiento: Entre -20 y 60°C (entre -4 y 140°F)
Voltaje de entrada	CC 3,4 V

Instrucciones de seguridad importantes

Uso de la cámara

- ▶ Proteja la cámara de posibles golpes. Un impacto podría producir mal funcionamiento en el equipo.
- ▶ Respete todas las advertencias e instrucciones referentes a este producto.
- ▶ No introduzca objetos por las ranuras o aberturas del equipo.
- ▶ No toque los componentes internos de la cámara a menos que se le indique en la documentación de usuario. Nunca introduzca ningún componente por la fuerza en el producto. Aunque el equipo tiene un diseño robusto, una manipulación brusca podría dañarlo.
- ▶ Nunca vierta líquidos en el interior de este producto.
- ▶ Si el equipo emite ruidos inusuales, u observa olores o humo, cancele la operación en curso y apáguelo inmediatamente. Retire la batería, desconecte el adaptador de CA del equipo, del adaptador de CA, y, por último, de la toma eléctrica.
- ▶ Para evitar incendios y descargas eléctricas, no cubra el equipo con paños u otros materiales que puedan producir electricidad estática.

- No exponga el equipo o sus componentes opcionales a la lluvia o a cualquier otro líquido.
- Para prevenir incendios y explosiones, no utilice este producto en presencia de sustancias inflamables o gases volátiles.
- Tampoco utilice la cámara al aire libre durante una tormenta.
- Evite utilizar el equipo después de haber sufrido cambios extremos de temperatura. Esto podría causar condensación en las piezas electrónicas.
- Utilice solamente el adaptador de CA (B867062) recomendado para este producto.
- Utilice solamente las baterías recomendadas para este equipo.
- Al conectar la cámara con un cable a una computadora u otro dispositivo, asegúrese de introducir los conectores de manera correcta. Insertar el cable en la orientación incorrecta puede dañar los dos dispositivos conectados al cable.

Uso de la batería

- Si el ácido de la batería entra en contacto con sus ojos o su piel, lave inmediatamente la zona afectada con mucha agua y busque asistencia médica.
- Sólo use baterías tamaño AA o CR-V3 en la cámara como está descrito en este manual.
- No utilice la batería incluida con la cámara PhotoPC L-410 con otros dispositivos.
- No modifique el exterior de la batería incluida con este producto para prevenir corto circuitos.
- No manipule la batería con las manos mojadas o cerca del agua.
- No exponga la batería al agua o a altos niveles de humedad.
- No tire, agujeree, desmonte, modifique, golpee o corto circuite la batería.
- No exponga la batería al fuego o al agua.
- No use una batería que este derramando ácido o que este dañada.
- Mantenga la batería alejada de fuentes de calor.

- No introduzca objetos en cualquiera de las aperturas de la batería ya que éstos podrían tocar puntos de alto voltaje o causar un corto circuito.
- Evite que la batería entre en contacto con objetos metálicos que puedan causar corto circuitos, tal como monedas o llaves.
- No utilice la batería si sus terminales están sucias.
- No inserte la batería en tomas eléctricas u otras fuentes, como adaptadores de encendedor de vehículos.
- No suelde alambres o terminales directamente a la batería.
- No toque las terminales de la batería.
- Si ocurriera calentamiento, decoloración, distorsión o notara olores extraños o cualquier otra situación poco común, retire la batería o cargador del equipo y no lo utilice.
- Si va a utilizar una batería recargable, cárguela después de que ésta esté completamente descargada.

Almacenamiento de la batería

- Cuando no vaya a utilizar la batería o el cargador durante largos periodos de tiempo, retire y guarde la batería en su estuche.
- No almacene la batería en lugares donde la temperatura o la humedad sean demasiado altas.
- Guarde la batería fuera del alcance de los niños.

Para desechar la batería

ADVERTENCIA:

Al desechar la batería, asegúrese de cubrir completamente con cinta sus extremos para evitar una posible combustión o explosión. Entre en contacto con el departamento local correspondiente para obtener más información sobre el reciclaje de baterías y cómo deshacerse de estos residuos.

- Antes de desecharla, descárguela totalmente.
- Deshágase de la batería siguiendo las instrucciones del fabricante y cumpliendo las leyes locales correspondientes.

Uso de tarjetas de memoria

- ▶ Utilice solamente tarjetas de memoria diseñadas para las especificaciones del producto.
- ▶ Las formas de utilización de las tarjetas de memoria varían según el tipo de tarjeta. Consulte la documentación de la tarjeta para obtener más detalles.
- ▶ Apague la cámara antes de instalar o retirar la tarjeta de memoria.

Uso de la pantalla LCD

- ▶ La pantalla LCD del equipo puede mostrar pequeños puntos brillantes u oscuros. Esto es normal y no significa que la pantalla LCD esté estropeada.
- ▶ Si la pantalla LCD se daña, consulte a su distribuidor o a Epson.
- ▶ Si se mancha las manos de solución de cristal líquido contenida en la pantalla LCD del equipo, láveselas a conciencia con agua y jabón; si el líquido entra en contacto con sus ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si aún después de enjuagarse bien los ojos sigue notando molestias o problemas de vista, acuda a un médico de inmediato.
- ▶ Utilice únicamente un paño seco y suave para limpiar la pantalla. No utilice productos de limpieza líquidos ni químicos.

Almacenaje, manutención o transporte de la cámara

- ▶ No almacene el producto al aire libre, cerca de fuentes de agua o en lugares expuestos a altas temperaturas o humedad, cambios bruscos de temperatura o humedad, luz solar directa o potentes fuentes de luz.
- ▶ Desconecte el equipo de la toma de corriente antes de limpiarlo. Utilice un paño húmedo. No emplee productos líquidos o en aerosol.

- ▶ En las circunstancias siguientes, retire la batería, desenchufe el equipo y acuda a un técnico calificado: el cable o el enchufe están dañados; ha entrado líquido en el equipo o en sus opciones; se han caído o se ha dañado la cubierta; no funcionan con normalidad o presentan cambios en su rendimiento.

FCC Compliance Statement

For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio and television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- ▶ Reorient or relocate the receiving antenna
- ▶ Increase the separation between the equipment and receiver
- ▶ Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- ▶ Consult an experienced radio/TV technician for help.

WARNING: The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification of this device and may cause interference levels that exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector,

do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

For Canadian Users

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaration of Conformity

According to 47CFR, Part 2 and 15 for Class B Personal Computers and Peripherals; and/or CPU Boards and Power Supplies used with Class B Personal Computers:

We: Epson America, Inc.
Located at: MS 3-13
3840 Kilroy Airport Way
Long Beach, CA 90806
Telephone: (562) 290-5254

Declare under sole responsibility that the product identified herein, complies with 47CFR Part 2 and 15 of the FCC rules as a Class B digital device. Each product marketed is identical to the representative unit tested and found to be compliant with the standards. Records maintained continue to reflect the equipment being produced can be expected to be within the variation accepted, due to quantity production and testing on a statistical basis as required by 47CFR §2.909. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Trade Name: Epson
Type of Product: Digital Still Camera
Model: G921A
Product: Epson PhotoPC L-410

Garantía limitada

1. Garantía limitada de productos Epson América Latina

Los productos Epson tienen garantía contra defectos de fabricación y materiales por operación de los mismos bajo condiciones de uso y manejo normales indicados en los manuales del producto, durante el período especificado en la sección “Cobertura de garantía limitada”, a partir de la fecha de entrega al comprador por parte de Epson o de algún distribuidor autorizado Epson (vea la sección “Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica”), dentro del país en el que fue comprado.

Epson también garantiza que los consumibles (cartuchos de tinta, tóner, baterías) incluidos con el producto se comportarán de acuerdo con las especificaciones de uso siempre que se utilicen antes de que expire la garantía de los mismos.

2. Alcance de la garantía

Si Epson recibiera aviso de algún defecto durante el período de garantía, podrá, discrecionalmente, reparar o substituir el producto defectuoso sin costo para el cliente. En el caso de sustitución, el equipo sustituido pasará a propiedad de Epson. El equipo sustituto podrá ser nuevo o previamente reparado de acuerdo con los estándares de calidad de Epson y gozará con el remanente de la garantía del producto originalmente adquirido.

La presente garantía no incluye compensación o indemnización alguna originada por las fallas de funcionamiento del producto Epson. En cualquier caso la responsabilidad máxima de Epson para con el cliente quedará limitada al precio de compra pagado a Epson o al canal de venta autorizado.

Epson no proporciona ninguna garantía sobre el software no fabricado por Epson aún cuando se entregue con los productos Epson. El software podrá ser garantizado por el fabricante del mismo, tal y como se mencione en la documentación que lo acompañe.

3. Limitaciones y exclusiones

La garantía no será aplicable en los siguientes casos:

- 3.1 Cuando los números de serie hayan sido retirados o alterados.
- 3.2 Cuando el producto Epson haya sufrido mal uso, modificaciones no autorizadas, funcionamiento o almacenamiento que se aparte de las especificaciones ambientales del producto.
- 3.3 Cuando el daño se deba al uso de suministros o consumibles que hayan sido rellenados o reentintados, así como daños causados por el uso de papeles inapropiados para las especificaciones del equipo.
- 3.4 Daños por desplazamiento inadecuado del equipo (empaquete, instalación, mantenimiento, transporte).
- 3.5 Daños causados por desastres naturales o provocados (incendios, inundaciones, rayos, terremotos, etc.), fluctuaciones de la corriente eléctrica, interacción con productos de otras marcas.
- 3.6 Cuando se detecte que el producto fue Epson total o parcialmente, o sufrió algún intento de reparación fuera de los Centros Autorizados de Servicio Epson.
- 3.7 Derrames de sustancias sobre el producto.
- 3.8 Piezas plásticas exteriores rayadas o maltratadas.
- 3.9 Daños ocasionados por pruebas, instalación, mantenimiento o ajustes inapropiados.

La garantía no incluye accesorios (tapas, fundas, bandejas) ni el reabastecimiento de suministros y consumibles (cartuchos de tinta, tóner, cintas entintadas, baterías, cilindros fotosensibles, perillas, cabezales de impresión, lámparas), los cuales, por su naturaleza, deben ser adquiridos regularmente a través de los canales de venta autorizados.

4. Obtención del servicio de garantía

Se recomienda consultar con la documentación de usuario para verificar que las funcionalidades del producto estén correctamente configuradas y ejecutar los diagnósticos allí señalados. Asimismo, para garantizar el óptimo funcionamiento del equipo, siempre use suministros originales Epson.

Para obtener el servicio de garantía, el cliente puede acudir a cualquiera de los Centros autorizados de servicio Epson con una copia de su factura de compra o llamar a los Centros de asistencia técnica Epson (vea la lista por países, más adelante).

En el caso de que el cliente llame, se le pedirán los números de modelo y serie del producto, y se le podrán solicitar datos del lugar y la fecha de compra (la garantía sólo es válida en el país de compra).

Si el producto cuenta con cobertura en las instalaciones del cliente, el servicio se proporcionará el día hábil siguiente en las ciudades en las que Epson ofrezca este servicio.

En caso de que en su localidad no tenga un Centro autorizado de servicio cercano, por favor llame al Centro de asistencia técnica para que uno de nuestros representantes le indique la forma de obtener servicio.

5. Responsabilidades del cliente

El cliente es responsable de la seguridad de toda información confidencial y propietaria, así como de mantener un respaldo actualizado de todos los archivos que permita restablecerlos en caso de daños. Cualquier actividad relacionada con la reinstalación o reposición del software entregado con el equipo será facturada al cliente a las tarifas en vigor del Centro de servicio Epson. Esto mismo aplica si la falla es causada por un defecto del software propietario del cliente o “virus” informáticos.

Para obtener servicio en las instalaciones del cliente, éste deberá proporcionar: acceso al producto, espacio de trabajo adecuado, instalaciones eléctricas, acceso a los recursos necesarios para la instalación, reparación o mantenimiento, seguridad para la salud del personal de Epson y sus herramientas de trabajo.

Cobertura de garantía limitada Epson

Producto	Modelo	Duración	Condiciones
Cámara digital	Epson PhotoPC L-410	Un año	Centro de servicio

6. Servicio de asistencia técnica

Epson le ofrece asistencia técnica mediante servicios electrónicos y telefónicos. Antes de llamar a Epson, consulte los manuales incluidos con su producto. Si no encuentra una solución a su problema, visite la página de Internet de Epson: **<http://www.latin.epson.com>**

En Latinoamérica, llame a la oficina local o a su distribuidor autorizado.

Centros de servicio técnico

Argentina	(54 11) 4346-0300
Chile	(56 2) 200-3400
Colombia	(57 10 523-5000
Costa Rica	(50 6) 210-9555 (1-800) 377-6627
México	(52 55) 1323-2000 01-800-087-1080
Perú	(511) 224-2336
Venezuela	(58 212) 240-1111

Si el país no se encuentra en la lista anterior, por favor comuníquese con la empresa que le vendió el producto. A través de Internet usted puede obtener información y ayuda en línea para todos los productos Epson. Registre su equipo Epson en nuestra página de Internet, en **<http://www.latin.epson.com/promos/registration.html>**

Soporte y servicio de garantía extendida

En algunos países, Epson le ofrece la posibilidad de ampliar la cobertura de la garantía original de sus productos. Pueden obtenerse detalles a través de los Centros de asistencia técnica.

Lista de subsidiarias y oficinas Epson en Latinoamérica

Epson Argentina S.A.

Avenida Belgrano 964/970
(1092), Buenos Aires
Tel.: (54 11) 4346-0300
Fax: (54 11) 4346-0333

Epson Chile, S.A.

La Concepción 322
Providencia, Santiago
Tel.: (56 2) 200-3400
Fax: (56 2) 200-3410

Epson Colombia, Ltda.

Diagonal 109, No. 15-49
Bogotá, Colombia
Tel.: (57 1) 523-5000
Fax: (57 1) 523-4180

Epson Costa Rica, S.A.

Embajada Americana,
200 Sur y 300 Oeste
San José, Costa Rica
Tel.: (50 6) 210-9555
Fax: (50 6) 296-6046

Epson México, S.A. de C.V.

Blvd. Manuel Ávila Camacho 389
Edificio 1 Conjunto Legaria
Col. Irrigación, C.P. 11500
México, D.F.
Tel.: (52 55) 1323-2000
Fax: (52 55) 1323-2183

Epson Perú, S.A.

Av. del Parque Sur #400
San Isidro, Lima, Perú
Tel.: (51 1) 224-2336
Fax: (51 1) 476-4049

Epson Venezuela, S.A.

Calle 4 con Calle 11-1
La Urbina Sur
Caracas, Venezuela
Tel.: (58 212) 240-1111
Fax: (58 212) 240-1025

Índice

A

- accesorios, 7, 54
- adaptador CA, 7
- Adobe Reader, 6, 15, 16
- ajuste de fecha y hora, 13 a 14
- ajuste de idioma, 13 a 14
- ajustes
 - cámara, 22 a 24
- ajustes de impresión, 42
- ayuda, 52 a 54

B

- batería
 - iconos, 23
 - instalación, 10
 - instrucciones de seguridad, 58 a 61

C

- cables, 9, 34
- calidad, 18, 21, 23, 26

- cámara

- ajustes, 22 a 24
 - conexión a la impresora, 35
 - encendido/apagado, 13
 - especificaciones, 55 a 57
 - impresión desde, 33 a 43
 - instrucciones de seguridad, 57 a 58, 60 a 61
 - mensajes de error, 50 a 52
 - modos, 17
 - problemas, 45 a 47
 - transporte, 60 a 61

- cumplimiento de las normas de la FCC, 61

D

- declaración de conformidad, 62

E

- eliminación
 - fotos, 30 a 32
 - marcos, 31
- encendido/apagado de cámara, 13

Epson

- accesorios, 7, 54
- ayuda, 52 a 54
- garantía, 63 a 67
- papel fotográfico, 33
- especificaciones, 55 a 57

F

- flash, 19, 21, 23
- fotografías
 - eliminación, 30 a 32
 - impresión, 33 a 43
 - problemas, 47 a 48
 - visualización, 29 a 30

I

- iconos, 22 a 24
- impresión
 - desde la cámara, 33 a 43
 - problemas, 49
- impresión directa, 33 a 43
- impresoras, 35
- indicadores sonoros, 20, 22

M

- Manual de referencia de
 - la cámara, 6, 50
- marcos, 27 a 29, 31
- mensajes de error, 50 a 52

- modo Disparo continuo,
 - 24 a 25
- modo Fotografía automática,
 - 18 a 20
- modo Fotografía manual,
 - 20 a 22
- modo Macro, 18, 23
- modos, 17

P

- P.I.F., 27 a 29, 31
- pantalla LCD
 - iconos, 22 a 24
 - instrucciones de seguridad, 60
- PRINT Image Framer,
 - 27 a 29, 31
- PRINT Image Matching, 5
- problemas de imagen, 47 a 48
- problemas, resolución,
 - 45 a 54

Q

- QuickTime, 6, 15

R

- resolución, 18, 21, 23, 26
- resolución de problemas,
 - 45 a 54

S

seguridad, 57 a 61
software
 descripción, 6
 instalación, 14 a 16
sonido, 20, 22
soporte técnico, 52 a 54

T

tarjeta de memoria SD,
 consulte Tarjetas de
 memoria
tarjetas de memoria
 expulsión, 12
 instalación, 11
 instrucciones de
 seguridad, 60
 requisitos, 7, 55
transporte de la cámara,
 60 a 61

V

video
 grabación, 25 a 26
 reproducción, 29 a 30

Z

zoom
 fotos, 19, 21, 23, 25
 video, 26
zoom digital, 23, 55